

ET

ET

ET



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 7.4.2008
KOM(2008) 174 lõplik

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

**millega kehtestatakse Euroopa Ühenduse nimel võetav seisukoht Århusi konventsiooni
artikli 14 tõlgendamise kohta**

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

Ühendus on keskkonnainfo kättesaadavuse ja keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooni (koostatud 25. juunil 1998 Århusis, edaspidi „Århusi konventsioon”) osaline.¹

Ühendus on heaks kiitnud ka konventsiooni muudatuse,² mis käsitleb üldsuse osalemist geneetiliselt muundatud organismide tahtliku keskkonda viimise ja turuleviimise otsuste tegemises ja mis võeti vastu otsusega II/1 konventsiooniosaliste teisel kohtumisel 27. mail 2005.

Konventsiooni artiklis 14 on sätestatud konventsiooni muudatuste vastuvõtmise kord. Artikli 14 lõikes 4 käsitletakse konkreetsemalt muid muudatusi kui konventsiooni lisades tehtavad muudatused. Kõnealune säte on sõnastatud järgmiselt:

„4. Lõike 3 kohaselt vastuvõetud muudatuse esitab depositaar konventsiooniosalistele vastuvõtmiseks, kinnitamiseks või ratifitseerimiseks. Peale lisas tehtava muudatuse jõustub konventsiooni muudatus selle vastuvõtnud, kinnitanud või ratifitseerinud konventsiooniosalise suhtes üheksakümnendal päeval pärast seda, kui depositaar on saanud muudatuse vastuvõtmise, kinnitamise või ratifitseerimise kirja vähemalt kolmelt neljandikult konventsiooniosalistest. Seejärel jõustub muudatus teise konventsiooniosalise suhtes üheksakümnendal päeval pärast seda, kui ta on esitanud muudatuste kohta oma vastuvõtmise, kinnitamise või ratifitseerimise kirja.”

Väljendit „vähemalt kolmelt neljandikult konventsiooniosalistest” on võimalik mitut moodi tõlgendada, kuna see võib viidata kas kõigile konventsiooniosalistele, kelle arv võib aja jooksul muutuda, (nn hetkeolukorral põhinev meetod) või nendele konventsiooniosalistele, kes olid konventsiooni osalised muudatuse vastuvõtmise ajal, (nn kindlaksmääratud ajal põhinev meetod) või konventsiooniosaliste arvule muudatuse vastuvõtmise ajal (nn segameetod).

Vastavalt artikli 14 lõike 4 tõlgendusele jõustuvad konventsiooni muudatused (mis ei ole lisade muudatused) varem või hiljem, kuna hetkeolukorral põhineva meetodi puhul on nende konventsiooniosaliste arv, kelle nõusolek on muudatuse jõustumiseks vajalik, suurem kui kindlaksmääratud ajal põhineva meetodi või segameetodi puhul.

Juhul kui mitte üheselt mõistetavat sätet on võimalik mitut moodi tõlgendada, on konventsiooniosalistel lõplik õigus selle tõlgendamises kokku leppida. Sellist kokkulepet võib kajastada konventsiooniosaliste kohtumisel vastuvõetud asjakohases otsuses.

Kuna konventsiooniosalised soovivad, et konventsiooniosaliste teisel kohtumisel otsusega II/1 vastuvõetud konventsiooni muudatus ja mis tahes edasised konventsiooni muudatused jõustuksid pigem varem, on ette näha, et Århusi konventsiooni osalised võtavad konventsiooniosaliste kolmandal kohtumisel 2008. aasta juunis vastu kas kindlaksmääratud ajal põhinevat meetodit või segameetodit eelistava otsuse konventsiooni artikli 14 lõike 4 tõlgenduse kohta.

¹ Nõukogu otsus 2005/370/EÜ, 17. veebruar 2005, keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooni sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel (ELT L 124, 17.5.2005, lk 1).

² Nõukogu otsus 2006/957/EÜ, 18. detsember 2006, keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooni muudatuse sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel (ELT L 386, 29.12.2006, lk 46).

Seetõttu tuleks kindlaks määrata Euroopa Ühenduse seisukoht konventsiooni artikli 14 lõike 4 tõlgenduse kohta, mida ühendus soovib toetada.

Selleks on asjakohane kasutada Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 300 lõike 2 teist lõiku, milles on sätestatud, et nõukogu kehtestab kvalifitseeritud häälteenamusega komisjoni ettepaneku põhjal seisukohad, mida tuleb ühenduse nimel võtta lepinguga loodud organil, kui seda organit kutsutakse üles võtma õiguslike tagajärgedega otsuseid.

Samuti on asjakohane, et ühendus toetab kas kindlaksmääratud ajal põhinevat meetodit või segameetodit, kuna nende mõlema puhul jõustuksid konventsiooniosaliste teisel kohtumisel 27. mail 2005 otsusega II/1 vastuvõetud konventsiooni muudatus ja mis tahes edasised konventsiooni muudatused varem.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

millega kehtestatakse Euroopa Ühenduse nimel võetav seisukoht Århusi konventsiooni artikli 14 tõlgendamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 175 lõiget 1 koostoimes artikli 300 lõike 2 teise lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut³

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühendus on keskkonnainfo kättesaadavuse ja keskkonnanäajade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooni (koostatud 25. juunil 1998 Århusis, edaspidi „Århusi konventsioon”) osaline.⁴
- (2) Århusi konventsiooni artikli 14 lõiget 4, milles on sätestatud konventsiooni muude muudatuste kui lisade muudatuste jõustumise tingimused, on võimalik mitut moodi tõlgendada, kuna väljend „vähemalt kolmelt neljandikult konventsiooniosalistest” on mitmeti mõistetav.
- (3) Konventsiooniosalistel on lõplik õigus konventsiooni tõlgendamises kokku leppida. Sellist kokkulepet võib kajastada konventsiooniosaliste kohtumisel vastuvõetud asjakohases otsuses.
- (4) Kuna Århusi konventsiooni osalised soovivad lahendada olukorra, kus konventsiooni võib mitmeti tõlgendada, ja seega tagada, et konventsiooniosaliste teisel kohtumisel otsusega II/1 vastuvõetud konventsiooni muudatus ja mis tahes edasised konventsiooni muudatused jõustuksid varem, on ette näha, et konventsiooniosalised võtavad konventsiooniosaliste järgmisel kohtumisel vastu konventsiooni artikli 14 lõike 4 tõlgendamist käsitleva otsuse.
- (5) Euroopa Ühendus peaks toetama konventsiooni artikli 14 lõike 4 sellist tõlgendust, mis soodustab muudatuste varasemat jõustumist,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Århusi konventsiooni osaliste kolmandal kohtumisel toetab komisjon ühenduse nimel kõnealuse konventsiooni artikli 14 lõikes 4 esineva väljendi „vähemalt kolmelt neljandikult konventsiooniosalistest” sellist tõlgendust, mis tagab muudatuste varase jõustumise.

³ ELT C [...], [...], lk [...].

⁴ Nõukogu otsus 2005/370/EÜ, 17. veebruar 2005, keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnanäajade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooni sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel (ELT L 124, 17.5.2005, lk 1).

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*